

32001D0079

2001 1 30

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 27/4

**TARYBOS SPRENDIMAS**  
**2001 m. sausio 22 d.**  
**dėl Europos Sąjungos karinio komiteto įsteigimo**

(2001/79/BUSP)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

3 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 207 straipsnį,

remdamasi Europos Sąjungos sutarties 25 straipsniu,

kadangi:

- (1) Atsižvelgdama į bendrąją užsienio ir saugumo politiką (BUSP), ypač į bendrąją Europos saugumo ir gynybos politiką, numatytą Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnyje, Europos Vadovų Taryba 2000 m. gruodžio 7–11 d. Nijoje susitarė dėl Europos Sąjungos karinio komiteto įsteigimo bei nustatė komiteto ir jo pirmininko misiją ir funkcijas.
- (2) Laikantis Europos Vadovų Tarybos gairių, šis komitetas turi būti pasirengęs pradėti dirbti,

NUSPRENDĖ:

## 1 straipsnis

Įsteigiamas Europos Sąjungos karinis komitetas (ESKK) (toliau — Komitetas), kurį sudaro valstybių narių gynybos vadovai, atstovaujami jų atstovų karo reikalams.

Jis susitinka gynybos vadovų lygiu, kai būtina.

## 2 straipsnis

Komiteto misija ir funkcijos apibrėžiamos pirmininkaujančios valstybės ataskaitos, patvirtintos Nicos Europos Vadovų Tarybos, IV priede, kuris pakartojamas šio sprendimo priede.

1. Komiteto pirmininką (toliau — Pirmininkas) skiria Taryba Komiteto, kuris susitinka Gynybos vadovų lygiu, teikimu.

2. Pirmininkas skiriamas trejų metų kadencijai, jei Taryba nenu-sprendžia kitaip. Jo misija ir funkcijos taip pat apibrėžtos pirmiau minėtame priede.

## 4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja nuo jo priėmimo dienos.

## 5 straipsnis

1. Nepažeidžiant 3 straipsnio 1 dalies nuostatų, šis sprendimas taikomas nuo tos dienos, kai paskiriamas pirmasis Pirmininkas, ne vėliau, nei pradėdamas taikyti sprendimas dėl Europos Sąjun-gos karinio štabo įsteigimo <sup>(1)</sup>, ir iš principo ne vėliau kaip nuo 2001 m. birželio pabaigos.

2. Sprendimu 2000/144/BUSP <sup>(2)</sup> įsteigta Laikinoji karinė insti-tucija vykdo savo užduotis iki tol, kol pradėdamas taikyti šis sprendimas.

## 6 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

Priimta Briuselyje, 2001 m. sausio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

A. LINDH

<sup>(1)</sup> Tarybos sprendimas 2001/80/BUSP (OL L 27, 2001 1 30, p. 7).

<sup>(2)</sup> 2000 m. vasario 14 d. Tarybos sprendimas 2000/144/BUSP, įstei-giantis Laikinąją karinę instituciją (OL L 49, 2000 2 22, p. 2).

## PRIEDAS

## EUROPOS SĄJUNGOS KARINIS KOMITETAS (ESKK)

## 1. Įžanga

Helsinkyje Europos Vadovų Taryba nusprendė Taryboje įsteigti naują politinę ir karinę instituciją, kad ES galėtų imtis atsakomybės vykdant visas konfliktų prevencijos ir krizių valdymo užduotis, apibrėžtas ES sutartyje, t. y. Petersbergo užduotis.

Kaip numatyta Helsinkio ataskaitoje, Europos Sąjungos karinį komitetą (ESKK), „įsteigtą Taryboje“ sudaro gynybos vadovai (GV), atstovaujami savo atstovų karo reikalams (AKR). ESKK susitinka GV lygiu, kai tai būtina. Šis komitetas teikia konsultacijas ir rekomendacijas Politikos ir saugumo komitetui (PSK), taip pat duoda karinius nurodymus Europos Sąjungos kariniam štabui (ESKŠ). ESKK pirmininkas (ESKKP) dalyvauja Tarybos susitikimuose, kai priimami su gynyba susiję sprendimai.

ESKK yra aukščiausia Taryboje įsteigta karinė institucija.

Šiuo tikslu nustatomos tokios ESKK užduotys:

## 2. Misiija

ESKK atsakomybė yra teikti karines konsultacijas ir rekomendacijas PSK visais kariniais klausimais Europos Sąjungoje. Jis vadovauja visai karinei veiklai Europos Sąjungoje.

## 3. Funkcijos

Komitetas yra sutarimu besiremiančių karinių konsultacijų šaltinis.

Jis yra ES valstybių narių karinių konsultacijų ir bendradarbiavimo forumas konfliktų prevencijos ir krizių valdymo srityje.

Jis teikia konsultacijas ir rekomendacijas kariniais klausimais PSK pastarojo prašymu ir savo iniciatyva veikdamas pagal PSK pateiktas gaires, ypač atsižvelgdamas į:

- bendrą krizių valdymo koncepcijos kariniais aspektais plėtojimą,
- karinius aspektus, susijusius su krizių valdymo operacijų ir politine krizių kontrole bei strateginiu vadovavimu jų metu,
- potencialių krizių rizikos įvertinimą,
- karinius krizių aspektus ir jų reikšmę, ypač toliau jas valdant, todėl Komitetas gauna Krizių centro paramą,
- siekiamų pajėgumų tobulinimą, įvertinimą ir tikslinimą pagal nustatytą tvarką,
- ES karinius ryšius su ES nepriklausančiomis Europos valstybėmis NATO narėmis, kitomis valstybėmis, kurios yra šalys kandidatės stoti į ES, kitomis valstybėmis ir kitomis organizacijomis, įskaitant NATO,
- operacijų ir manevrų finansinį įvertinimą.

## a) Atliekant krizių valdymą

PSK prašymu Komitetas išleidžia Inicijatyvinę direktyvą ESKŠ generaliniam direktoriui (ESKŠGD), kad šis parengtų ir pateiktų strateginius karinius pasiūlymus.

Jis įvertina ESKŠ pateiktus strateginius karinius pasiūlymus ir perduoda juos PSK, kartu su savo įvertinimu ir konsultacija kariniais klausimais.

Remdamasis Tarybos pasirinktu kariniu pasiūlymu, jis sankcionuoja Pirminę planavimo direktyvą, skirtą operacijos vadui.

Remdamasis ESKŠ įvertinimu, jis teikia konsultacijas ir rekomendacijas PSK:

- dėl Operacijų vado parengtų Operacijų koncepcijos,
- dėl Operacijų vado parengto Operacijos plano projekto.

Jis konsultuoja PSK dėl galimybės nutraukti operaciją.

## b) Vykdamas operaciją

ESKK kontroliuoja, kad karinė operacija, už kurią atsakingas operacijos vadas, būtų vykdoma tinkamai.

ESKK nariai yra Bendradarbių komiteto nariai arba jame turi savo atstovus.

#### 4. ESKK pirmininkas (ESKKP)

ESKK turi nuolatinį pirmininką, kurio atsakomybė apibrėžiama toliau.

ESKKP yra paskirtas keturių žvaigždžių admirolas, dažniausiai buvęs kurios nors ES valstybės narės gynybos vadovas.

Jį išrenka valstybių narių GV patvirtinta tvarka, o skiria Taryba gynybos vadovų lygiu susirinkusio ESKK teikimu.

Paprastai jo kadencija trunka trejus metus, išskyrus tuos atvejus, kai atsiranda nenumatytų aplinkybių.

Igaliojimus jam suteikia ESKK, kuriam jis yra atsakingas. Vykdydamas tarptautines funkcijas, ESKKP atstovauja EEKK atitinkamai Politikos ir saugumo komitete bei Taryboje.

ESKK pirmininkas:

- pirmininkauja ESKK susitikimuose KA ir GV lygiu,
- atlieka ESKK spaudos atstovo funkcijas, todėl:
  - dalyvauja atitinkamai PSK darbe turėdamas teisę dalyvauti diskusijose ir Tarybos susitikimuose, kai rengiamasi priimti su gynybos reikalais susijusius sprendimus, bei
  - atlieka Generalinio Sekretoriaus arba Aukščiausiojo atstovo karinio konsultanto funkcijas visais kariniais klausimais, ypač užtikrinant ES krizių valdymo struktūros nuoseklumą,
- nešališkai vadovauja ESKK darbui, kad būtų pasiektas sutarimas,
- veikia ESKK vardu leisdamas direktyvas ir duodamas patarimus ESKKŠGD,
- veikia kaip pagrindinis ryšių punktas (PRP) su operacijos vadu vykdamas ES karines operacijas,
- veikia kartu su pirmininkaujančia valstybe rengiant ir įgyvendinant jos programą.

ESKKP turi savo asmeninį personalą, ir jam padeda ESKŠ, ypač kai reikalinga administracinė pagalba Tarybos Generaliniame sekretoriате.

Jei ESKKP negali eiti savo pareigų, jį pavaduoja:

- nuolatinis ESKK pirmininko pavaduotojas, jei nusprendžiama įkurti tokią pareigybę ir paskirti pareigūną,
- pirmininkaujančios valstybės atstovas arba
- sekantis pagal karinį rangą pareigūnas.

#### 5. Kita

Santykiai, kuriuos turi užmegzti ESKK ir NATO karinės valdžios institucijos, apibrėžiami ES ir NATO nuolatinio susitarimo dokumente. ESKK ir ES nepriklausančių Europos NATO narių bei kitų valstybių, kurios rengiasi stoti į ES, santykiai apibrėžiami dokumente dėl ES ir trečiųjų valstybių santykių.

ESKK dirba kartu su karine darbo grupe (ESKKDG), ESKŠ ir atitinkamai su kitais departamentais bei tarnybomis.